救恩報

THE WAR CRY

11.2022

主題信息

長文仍有價？

蒙召見證

你知道我在等你嗎？

服務與關懷

沿途同行

THE SALVATION ARMY 救世軍

救世軍國際使命宣言

救世軍是一個國際性組織，是基督教普世教會之一。
本軍的信仰是基於聖經，本軍的服務是源於神的愛，本軍的使命是傳揚耶穌基督的福音，
並奉祂的名在不分彼此的原則下去滿足有需要的人。

葉大衛少校

長文仍有價？

「文價之一」

經常聽說文章有價，宋真宗皇帝在他的《勸學文》中有一句名言：書中自有黃金屋。在我國的傳統觀念裏，只要書讀得好，文章寫得好，科舉考得好，便有機會當官發財，飛黃騰達。因此，文學修為往往與仕途掛鈎。

今天，文章依然是有價的。在報刊上「爬格子」的專欄作家，都是按專欄的大小來定價（稿費）的。較知名的，自然可以叫價高一點。像能日寫數萬字，又為多份報刊供稿的名作家，其價值相當不菲。文思敏捷，思如潮湧，彷彿馳騁萬里，邊際無垠。運筆矯若游龍，細膩別緻，鏗鏘有力，其文章定必有價。

「文價之二」

文章可以載道，將人生各種道理加以闡明；亦可以舒發情感，將各樣情懷游走於筆墨中。文章更可談天說地，將生活的各種情趣和見聞搬到紙上，亦可以探討學術，無所不談。總而言之，每篇文章都總有自己的價值。不論長短，不論方向，只要有肯寫的，有肯讀的，便有價值。

（下轉第二頁）

目錄

Issue 784 期

1 **文字力量**
2 主題信息 / **長文仍有價？**
4 講道重溫 / **拆與建**
6 蒙召見證 / **你知道我在等你嗎？**
7 軍區動態
12 國際頭條
13 服務與關懷 / **沿途同行**
14 生命故事 / **小戰士記者**
16 校園文化 / **看得見的歷史人物：「品德教育動畫協作計劃」**

封面照片鳴謝：葉大衛少校及林業鏗上尉

歡迎網上瀏覽救恩報

下期主題：將臨的主角

本報中所有聖經引文均出自香港聖經公會《新標點和合本》（除非另有註明）

《救恩報》
救世軍創辦人：卜維廉大將（1829-1912）
國際領袖　：柏培恩大將
本軍使命　：拯救靈魂、建立信徒、服侍社羣
出版　：救世軍
編輯　：曹錦昌少校
督印人　：總指揮　李光秋上校
地址　：香港九龍油麻地永星里十一號
電話　：（852）2332 4531
傳真　：（852）2332 4286
電郵　：corpcommd@hkm.salvationarmy.org
網址　：salvationarmy.org.hk
設計　：Kingsway Creative
定價　：HK$6

本報經向香港政府註冊

李光秋上校
總指揮
Lieut-Colonel Bob Lee
Officer Commanding

文字力量 THE POWER OF THE WORD

經常聽說「筆鋒比刀鋒更有威力」，簡單而言，文字比武力更具征服力。

歷代以來，文字往往能改變歷史航道，挽救生命，傳遞威力強大的思想，保存傳統及回憶，數之不盡。

在今天21世紀的世界，雖然書本和印刷文字可以輕易透過電子模式獲取，但無論如何不能夠取代文字背後的意義和理念。

無論以甚麼模式，文字仍舊提供機會讓我們去表達思想，傳達個人和群體的意識、方法和動機。一段簡單文字或一篇文章可以改變一個人的思維和意念，並且加以發展和塑造。後果可以是正面、負面，甚或是毀滅性的。這是文字力量的兩難處境。我們很多時都理所當然地攫取文字所釋放的威力。

聖經卻沒有此問題，因這是神給與我們的話語。這是生命之道和我們的生命之源。神的話語本身能將我們建造成為神的子民，使我們得着力量。

詩人把他的盼望投放在神的話語上，因而感到歡欣快樂，（詩篇119篇74節）並宣告神的話就是他腳前的燈和路上的光。（詩篇11篇105節）他又堅決地指出，一個人可以保持行在清潔的道路上，因為他照着神的話而活。（詩篇119篇9節）

因此，我們今日無論以書本或電子模式閱讀神的話，請謹記「**神的道是活潑的，是有功效的，比一切兩刃的劍更快，甚至魂與靈，骨節與骨髓，都能刺入、剖開，連心中的思念和主意都能辨明。**」（希伯來書4章12節）

神給我們的話是直到永遠的，經得起時間考驗，是真實的、有能力的和賜與生命的。這就是力量！

It has been said that "The pen is mightier than the sword". Simply put, the written word can achieve more than physical conquest.

This is because over the centuries, the written word has changed the course of history, saved lives, circulated powerful ideas, preserved traditions and memories, and much more.

Now in our 21st century world, although the word found in books and print has become more accessible through the digital format, it nonetheless does not replace the meaning and ideas behind the word.

The word, in whatever format, still give opportunities to the expression of ideas and awareness, methods, motivations of both individuals and groups. Thoughts and ideas are swayed, developed and formed by a simple text or an essay. The outcomes can either be negative or positive or even disastrous. Such is the dilemma of the power of the word. At times, we do take the power of the word for granted at times.

The Bible, God's given word to us does not have that problem. They are words of life and a source for our living. By itself, God's word builds us up and strengthen us to be the people of God.

The Psalmists rejoices because he has put his hope in the word of God (Psalms 119:74) and declares that the word of God is a lamp for his feet and a light to his path (Psalms 119:105). And he determines that a person can stay on the path of purity because he has lived according to the word of God (Psalms 119:9).

So today as you read the Word of God whether in printed or in digital form, remember that *"the word of God is alive and active. Sharper than any double-edged sword, it penetrates even to dividing soul and spirit, joints and marrow; it judges the thoughts and attitudes of the heart"* (Hebrews 4:12).

God's word to us is everlasting and has stood the test of time and it is true, powerful and life giving. That is power!

葉大衛少校
九龍城隊部隊軍官

長文仍有價？

大家當然知道，這裏的「價」並不是指價錢，而是價值。救恩報裏的文章全部都是無價的。當邀請軍兵、同工撰文，或接受訪問時，他們都是以一顆服侍的心義務襄助。甚或我以前相約過一些城中名人做訪問或供稿，他們都是不計代價的。因此，文章的價值在於其可讀性和效用。當人受到吸引去讀自己的作品，或者作品能夠啟發或幫助讀者時，其價值就不是金錢可以相比了。

四現象

言歸正傳，今時今日，究竟長文是否仍有價呢？這要視乎現代人是否仍然看重寫作，時下的人又是否會手不釋卷，願意花時間和心思去閱讀，即是所謂市場價值。

今日世界有幾個現象特色，首先是即食文化。特別是城市人，做事講求快速見效，新一代很多都沒有能耐看長文，更遑論寫作。他們習慣用口語化文字寫短訊，疏忽了書寫文法。第二個現象是網絡世界盛行，青少年人願意花在遊戲和通訊上的時間肯定比閱讀多出千倍。不說年青人，就算成人也是一樣。我們只要留意在交通工具上，各人手執的不是書籍，而是手提電話。有些瀏覽資訊，有些收看影片，有些玩網絡遊戲。這讓我憂心下一代的閱讀、書寫和理解能力，是否會一蹶不振。

第三個現象是偏重實用學科。當今世界的教育側重科學、科技、工程、數學，有些加上藝術，進一步加深「重理輕文」的現象。這是價值觀的問題。這種偏側會否進一步削弱新一代的寫作能力和閱讀興趣，以及對他們會帶來甚麼影響？相信這是一個社會藉得探索的議題。第四個現象是疲勞。工時過長，睡眠不足，壓力大，或者花費過多時間和精力在網絡活動上，都會令閱讀變得有心無力。

不論「長、短」

長文的定義是甚麼？依我自己的意見，八百字以下算短文，八百至三千字算中篇，三千字以上算長文，但這只是一個糢糊的概念。我有一個想法，長文、短文並非那麼重要，最緊要的是「好文」。「好文」的定義又是很難定準的，沒一定準則，只有讀者喜不喜歡。

各人對閱讀的喜好不同，文藝、愛情、懸疑、偵探、科幻、歷史、戰爭、旅遊、飲食，不一而足。也有人選擇散文或小說，真實或虛構，實用或消閒。市面也有大量哲學、心理學、科學等五花八門的學術書籍供選擇。對讀者而言，凡是自己有興趣和能夠產生共鳴的，都是好書。有人從書本或文章中獲益良多，起了啟發作用，對個人而言都是有益處的。

揭開閱讀之窗

我的雙親從來沒有教導或鼓勵我閱讀。記得偶然不知從哪裏得到一本《水滸傳》，便開始閱讀，誰知卻打開了我的心窗，把我引進文字的想像空間裏。那年大約是十四、五歲，中學年代。每個晚上，

便拿着小說挑燈夜讀，進入梁山108個好漢的世界裏，樂此不疲。

有些書籍或文章由於太過艱澀或冗長而降低了閱讀意欲，將之束之高閣，像很難讀得完似的。其中一本是俄國作家杜斯妥也夫斯基（Dostoyevsky）的巨著《卡拉馬助夫兄弟們》，便被閑置在書架上多年。直至有一天我覺得對不起這本著作和作者，於是便鼓起勇氣重新閱讀，直至讀完。

我從這件事有所領悟：（一）閱讀是需要有決心和有目標。（二）閱讀長篇文學是對決心的一種挑戰。（三）當用心投入閱讀時，你會像參與者一樣，與書中的人物很接近。（四）書中的情節和結局是作者想表達的思想，往往都能夠感動你。

必讀

作為基督徒，其中一本必讀書籍就是聖經，這是不能取代的。救世軍的基本信仰第一條如此申明：「我們相信新舊約聖經，全由聖靈默示而成，並信惟有聖經為基督徒信仰及生活實踐之完全準則。」故此，閱讀聖經是基督徒不可推卸的義務和責任。

聖經是一本長篇的神聖文學匯集，共有66卷不同年代和作者的典籍，包括歷史、詩歌、智慧書、先知書、福音書、教會起源、教理書信和教牧書信、啟示文學等。全本聖經合共1189章，當中有短篇、中篇及長篇。若每日讀一章的話，只需三年多時間便可完成一次。

基督徒要常讀聖經，若不，便對不起這書和它真正的作者——神。救世軍創辦人之一卜凱賽琳，以十二歲之齡，已經讀完整本聖經八遍。讀完一遍，又要重頭開始再讀。

每次閱讀都有不同的感受和領悟，因此她對聖經神學有很深的認識。聖經就是神的道，是生命的糧，每天都要食用，讓靈性得到餵養和飽足。保羅提醒提摩太關於神的話語的重要性：**「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的。叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」**（提摩太後書3:16-17）

真正的「價」

究竟長文是否仍有價，就要視乎文章本身是否能為自己提供價值。聖經盛載着神的愛和救贖。這是神對人類的本意，因此祂在自己的話語中處處流露出這心意——作者的心意，目的叫人能夠領略得到，並且使生命得着改變，得脱地上短暫和痛苦，獲得屬天永恆而快樂滿足的生命。

拆與建

余基甸上尉
灣仔隊部隊軍官

經文： ***傳道書3章3節下（拆毀有時，建造有時）***

身體要健康，需要不斷有拆毀與重建。

（一）皮膚系統 ── 基底層細胞一直要生出新的，角質層要一直拆毀。

（二）血液系統 ── 脾臟不斷的拆毀血液，骨髓不斷的重建，紅血球、白血球是靠這樣再造的，因為生出來的紅血球老化，輸送氧氣的功能就會不好。拆毀的血紅素、蛋白質再送回到骨髓，重新造出更新的和更好的。白血球一到兩個多星期就會拆毀重建一次。

（三）食骨細胞不斷的拆毀，成骨細胞不斷的重建，我們的骨頭才會健康。

這是上帝給我們的一項禮物。

舊約的拆與建

在上古時代，眾人要為傳揚自己的名，便蓋一座通天塔，但耶和華上帝「**變亂天下人的言語，使眾人分散在全地上，所以那城名叫巴別。**」（創世記11章9節）蓋巴別塔就停止了。一直到新約時代的五旬節，上帝賜下重建的能力，讓使徒可以講出各國的話語（使徒行傳2章3-4節），目的是要將上帝的福音帶到全世界。

當全地的人都敗壞時，上帝用大洪水把整個世界拆毀掉（創世記6章13節），然而透過挪亞一家把人類重新建立，生養眾多，遍滿了地（創世記9章1節）。

以色列百姓在曠野時用金子鑄成一隻金牛犢來敬拜，上帝就藉着摩西把那金牛犢整個拆毀。上帝要摩西建立一個會幕，讓以色列人可以在那裏進行真的敬拜上帝。

士師基甸所做的就是拆毀和重建的工作，因為那時以色列百姓築壇拜巴力或其他偶像。上帝要基甸把巴力的壇拆掉，重建耶和華上帝的壇，來敬拜上帝（士師記6章25-26節）。

新約的拆與建

耶穌說：「**你們拆毀這殿，我三日內要再建立起來。**」（約翰福音2章19節）這引起猶太人的爭議，因為聖殿是花了四十六年蓋起來的，原來「**耶穌這話是以他的身體為殿。**」（約翰福音2章21節）。

耶穌在十字架上死去時，「**忽然，殿裡的幔子從上到下裂為兩半，地也震動，磐石也崩裂。**」（馬太福音27章51節）這為我們開闢一條新路，使我們可以進到至聖所，來到施恩座前（希伯來書10章20節），讓「**我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助。**」（希伯來書4章16節）

保羅說：「**因祂使我們和睦，將兩下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆；而且以自己的身體廢掉冤仇，就是那記在律法上的規條，為要將兩下藉着自己造成一個新人，如此便成就了和睦。**」（以弗所書2章14-15節）耶穌的死拆毀人與人之間的仇恨和隔閡，重建一個新的關係。

上帝希望我們脫去從前行為上的舊人，這舊人是因私慾的迷惑漸漸變壞的（以弗所書4章22節）。「**並且穿上新人；這新人是照着神的形像造的，有真理的仁義和聖潔。**」（24節）這是生命的不斷轉變，使我們越來越像基督的樣式。

雅各的拆與建

舊約裏的雅各經過上帝的拆毀，同時也經歷祂的重建。

在雅博渡口，「**只剩下雅各一人。有一個人來和他摔跤，直到黎明。那人……就將他的大腿窩摸了一把，雅各的大腿窩正在摔跤的時候就扭了……雅各說：你不給我祝福，我就不容你去。**」（創世記32章24-26節）。那天使將他的大腿窩摸了以後，雅各的腳就失去力量，他便拼命抓着那個天使，要得到他祝福。「雅各」意思是抓住，後來改名以色列，原文字義是：讓神爭戰。開始時他抓的是上帝的祝福，後來抓的是祝福的上帝，這有很大的不同。因為雅各一生就是靠他的力量去抓，但後來發現他連要保護自己也沒辦法。他哥哥以掃帶着四百個壯丁已經朝着他而來，到最後他只有說「**我只要抓住上帝**」。

試想，我們每個人似乎都經歷過雅各的那一夜，那是從拆毀當中，神藉着各種的事告訴我們一個道理：上帝把它拆毀，為了要重建你。人不再靠自己的能力，而是將一切交託給神，讓祂爭戰。

李嘉濠候補員
沙田隊

你知道我在等你嗎？

我小時候就在救世軍田家炳小學讀書，參加教會舉辦的暑期活動，在佈道會中決志相信主，之後跟着導師們返團契。一路都是平凡的過活，沒有大起大落。

第一份工作做了十多年，在最後因工作壓力太大，令到身心都出現問題而決定辭職。這個時候是我人生中的一個低谷，好像失去了方向。

這時候，太太在香港短宣中心參加了一個晚青佈道訓練課程（基礎班），當時我還未能重拾心情去尋找工作，在她的鼓勵下嘗試參加這個課程。開始時，我只當作參加普通的基督教佈道訓練，沒有太大期望。但當我在不同的地方去佈道，例如公園、食肆、車廂等，接觸了不同的人，慢慢地卻好像聽見主在叫我：「看！還有很多人未聽過福音，你快快去讓他們認識我吧！」我即時向神立志要以佈道去事奉祂，心中亦十分火熱，於是繼續參加了暑期宣教及晚青佈道訓練課程（進深班），亦曾在牧者呼召時，想過會否成為軍官作全時間事奉。

不過，當時想可能還未是時候。自己仍年輕，應該在職場拚搏多一點時間，令家庭有更好的生活。當我重返職場後，為了追求升職加薪，便不斷加班，希望爭取好表現，因此沒有時間參加短宣的佈道及進修神學課程，曾經火熱的心也冷卻下來了。雖然仍會佈道，卻只局限在教會內向新朋友傳福音。

2020年，得知救世軍會在蘇屋幼稚園開設新部隊，需要弟兄姊妹前去幫助，跟太太商討後，便決定到那裏協助發展事工。當時因疫情關係，已有一段時間停止了實體崇拜。當恢復崇拜後，我和太太到部隊外面的公園，邀請一位推着嬰兒車的家長參加崇拜。到了下一個主日，這位家長不但自己出席，還邀請了幾位相熟的家長一同參加。看到這幾位家長推着嬰兒車，浩浩蕩蕩的來到部隊，主的聲音再一次向我發出呼喚：「莊稼已經熟了，可以收割了。」

剛巧這個時間，總部宣佈容許已婚人士個別進入軍校受訓，馬健東少校隨即問我有否考慮進入軍校服侍主。那個時候，已經收起多年的全時間事奉的念頭又重現出來。在考慮期間，靈修時看到一段經文：「**要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們當求莊稼的主打發工人出去收祂的莊稼。**」（路加福音10章2節）這時我心裏求問神：「祢是否想我去全時間事奉祢，若是的話，求祢給我一些印證。」當時仍有很多顧慮，令我停步不前。

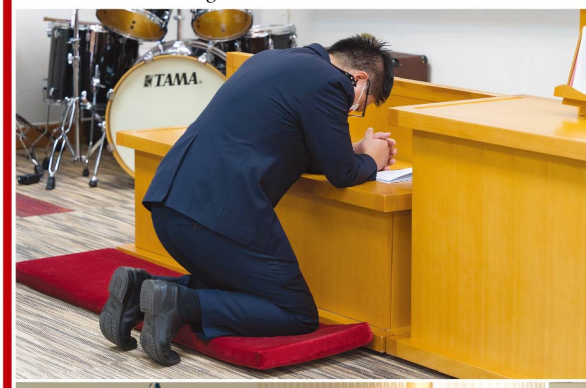
過了不久，總指揮李光秋上校在部隊證道，之後一同午饍。他和我分享當初進入軍校的經歷及挑戰，鼓勵我勇敢向前邁步，神必會保守供應。我便為此事祈禱，不斷尋問主在自己身上的心意。我嘗試將全時間事奉的想法和太太及家人分享，並商討家庭財務上可能作出的調整。他們都支持我的決定，並願意在財政上付出更多去支持家庭開支，令我更加印證這是主的心意。

我知道主已經等了我十年去作出這個決定。在這刻，我在主面前跪下說：「主，我願意！雖然仍有很多事情令我憂慮，但我願意行出這一步，全心全意去服侍祢。」

感謝神，賜下宜人的天氣，軍區在10月14至16日分別舉行復和使者班學員立約日、救世軍「齊+」@三聖過渡性房屋項目開幕暨奉獻禮、救世軍中原慈善基金皇后山學校獻校感恩崇拜及復和使者班按立及任命禮。

Thank God for granting us a good weather on 14, 15, 16 October, so that the Cadet's Covenant Day, The Salvation Army "To-Gather" @ Sam Shing Transitional Housing Opening and Dedication Ceremony, TSA Centaline Charity Fund Queen's Hill School Dedication Thanksgiving Service and Cadet's Ordination & Commissioning Ceremony could be held successfully.

10月14日復和使者班學員立約日
14 October Messengers of Reconciliation Session Covenant Day



10月15日上午救世軍「齊+」@ 三聖過渡性房屋項目
15 October am The Salvation Army 'To • Gather' @ Sam Shing Transitional Housing

10月15日下午救世軍中原慈善基金皇后山學校。
15 October pm The Salvation Army Centaline Fund Queen's Hill School.

10月16日復和使者班按立及任命禮
16 October Ordination & Commissioning - Messengers of Reconciliation Session

李張錦玲上校為何振義中尉祈禱。
Lieut-Colonel Wendy Lee praying for Lieutenant Patrick Ho.

李光秋上校頒授證書。
Lieut-Colonel Bob Lee presenting the certificate.

何振義中尉的父親何雲中先生成為新的銀星會員。
Mr Ho Wan Chung, father of Lieutenant Ho, was accepted as the Silver Star member.

李嘉濠弟兄被接納為候補員。
Brother Lee Ka-ho was accepted as Candidate.

李光秋上校頒授部隊軍旗予西九龍隊及皇后山分隊部隊軍官。
Lieut-Colonel Bob Lee presenting the flags to West Kowloon Corps & Queen's Hill Outpost Corps Officers.

港澳軍區公布
Hong Kong and Macau Command Official Gazette

軍官 Officer	任命 Appointment	生效日期 Effective Date
葉大衛少校 Major David Ip Kam-yuen	九龍城隊部隊軍官 Corps Officer of Kowloon City Corps	01.11.2022
張冠榮少校 Major Samson Cheung Kwun-wing	美樂隊部隊軍官、 三聖社區房屋事工主任 Corps Officer of Melody Corps and Ministry Coordinator of Sam Shing Transitional Housing	01.11.2022
曹錦昌少校 Major Raymond Cho Kam-cheong	現任宣教使命學院總監、 軍官訓練學院訓練軍官， 附加任命為傳訊及籌募部編輯軍官 Presently Director, College of Mission and Officer's Training College Training Officer Editorial Officer of Communications & Fundraising Department (additional)	01.11.2022
何振義中尉 Lieutenant Patrick Ho Janie	九龍中央堂助理部隊軍官 Assistant Corps Officer of Kowloon Central Corps	01.11.2022

*西九龍分隊於10月16日起正式成為西九龍隊。部隊軍官為馬健東少校，助理部隊軍官為馮素玲上尉。
*Kowloon West Outpost was officially recognised as Kowloon West Corps (Church) on 16 October, with Major Tony Ma Kin-tung as the Corps Officer and Captain Linda Fung So-ling as the Assistant Corps Officer.

葉簡明真少校 Major Connie Ip
人事部長 SECRETARY FOR PERSONNEL

國際領袖大會

李光秋上校及李張錦玲上校早前代表軍區出席在加拿大溫哥華舉行的救世軍國際領袖大會。大會由柏培恩大將主持，以實體和網上形式進行，雲集了來自58個地域和軍區的領袖們，是自2017年以來首個由大將召開的國際聚會。會上討論和分享了不同的相關議題，有助塑造本軍在未來更加具使命感和適切性。

International Conference of Leaders

Lt Colonels Bob and Wendy Lee represented the Command in the International Conference of Leaders in Vancouver, Canada recently. The Conference gathered Salvation Army leaders from 58 territories and commands. The Conference was led by General Brian Peddle and it was a unique in person and online gathering and the first for the General since 2017. Various pertinent issues were discussed and shared that will shape the future of the Army to be more missional and relevant.

教育服務
EDUCATIONAL SERVICES

2022-2023幼稚園招生簡介會

幼稚園的11位校長透過視像舉行了兩場招生簡介會，向超過100位家長介紹本軍的使命和教育理念。

2022 - 2023 Briefing Sessions of Kindergarten Admission

Two briefing sessions of Kindergarten Admission were held virtually on 27th August by 11 Kindergartens Heads. They introduced our missions and education values to over 100 parents.

體驗小學生活

學前教育為旗下K3及N4學生舉行小學一年級適應活動，讓學生透過不同類式活動去發掘和欣賞小學生活。

Experiencing Primary School Life

Bridging activities for Primary 1 were held for our K3 and N4 students to help them adapting the primary school life. Through a variety of activities, students could explore and appreciate different aspects of primary school life.

救世軍中原慈善基金皇后山學校

約700位師生出席學校於9月7日舉行的首次開學禮。校牧姜美義上尉在會上分享聖經信息，勞耀基校長歡迎同學和新老師，並提醒大家要努力達成來年所定立的目標。

TSA Centaline Charity Fund Queen's Hill School

The school held its first school year opening ceremony on 7 Sept. with about 700 teachers and students participating. Chaplain Capt. Winnie Keung gave the Bible message. Hm. Lo welcomed the students and new teachers. He reminded everybody to pursue the goals set for the coming year.

社會服務
SOCIAL SERVICES

「扶老携幼上IG」

本軍香港安老院舍完善人生關顧計劃構思的「扶老携幼上IG」服務項目，榮獲香港社會工作人員協會及凱瑟克基金評選為Champion for Change Award – Ageing Well Dying Well。這項目旨在鼓勵長者及家人利用IG創造和保存珍貴的相處時刻，推動長者紀錄人生智慧和傳承專長，既能增進家人的感情，亦可鼓勵他們適應新的科技知識和技巧。

"Let's Join an IG Family"

A new service initiative of Palliative Care in Residential Care Homes for the Elderly themed 'Let's Join an IG Family' was awarded the "Champion for Change Award – Ageing Well Dying Well" by The Hong Kong Social Workers Association and Keswick Foundation. The project encouraged elderly and family members to use Instagram to create and preserve precious moments together. It helped promoting mutual affection and adapting the elderly to the new IT knowledge and skills

恒安綜合職業復康服務

恒安綜合職業復康服務獲社區文化發展中心邀請參與「緘 - 紗鷗麗越界：多元共融國際藝術節（IFAID）」活動，四位賦藝術天份的紗織及工藝組學員進行時裝表演。他們的紗織傑作在賽馬會創意藝術中心展出。

Heng On IVRS

Heng On IVRS participated in the "SAORI. Crossborders International Festival for Arts, Inclusion and Diversity (IFAID)" organized by Centre for Community Cultural Development (CCCD). 4 art team trainees took part in the fashion show. The Saori masterpiece of our trainees was displayed in the JCCAC.

救世軍就業支援服務

失業人士的身心壓力沉重，影響日常生活和就業動機。就業支援服務透過舉辦活力伸展紓痛班、生態瓶放鬆小組及香薰放鬆小組等活動，協助失業人士紓緩身體不適和精神壓力。

TSA Employment Support Services (EmSS)

The physical and mental stress of the unemployed is heavy, affecting their daily lives and employment motivations. Through trainings like stretching class, relaxation class with Terrarium and Aromatherapy, the EmSS achieved to help the unemployed to alleviate their physical discomfort and mental stress.

救世軍表揚國際女童日10周年

聯合國國際女童日（10月11日）已經有10年歷史，國際性救世軍舉行慶祝活動和聚會加以表揚，並肯定女童和年青婦女在全救及普世教會的地位。可在YouTube觀看各慶祝活動。

聯合國兒童基金英國總裁羅嘉蓮分享：「女童如果有適當的技能和機會，便能改變世界，這些例子屢見不鮮。但很多女孩仍然面對着性別隔閡，以及持續在健康、教育和生存上受到威脅。」

SCAN ME

The Salvation Army recognises 10 years of International Day of the Girl

Ten years on from its inception at the United Nations, celebrations, campaigns and meetings have taken place across the international Salvation Army to acknowledge the International Day of the Girl Child (11 October) and recognize the position of girls and young women in our world and in the global Church. Livestreamed to YouTube and Facebook.

Catherine Russell, United Nations Children's Fund (UNICEF) National Director shared, 'With the right skills and opportunities, girls can change the world, and many already are. But too many girls around the world still face gender gaps and persistent threats to their health, their education and their well-being.'

救世軍人出席普世教會協會

6位救世軍代表出席第11屆普世教會協會會員大會。3,500位來自不同教會的領袖和代表齊集德國喀斯魯，一起探討「基督的愛推動全球邁向復和與合一」這個主題。會議為期九日。協會的中央委員會主席，肯雅聖公會柯貝安博士致辭說：「關係對協會和合一運動是絕對重要的……我們彼此面對，各有特色，縱使陌生，卻亦是鄰舍，多元，卻仍是合一。」

Salvationists Participate in World Council of Churches Assembly

Six Salvation Army representatives attended the 11th General Assembly of the World Council of Churches (WCC). The Salvationists were among more than 3,500 church leaders and representatives who gathered in Karlsruhe, Germany, under the theme Christ's Love Moves the World to Reconciliation and Unity.

The nine-day gathering was opened by the Moderator of the WCC Central Committee, Dr Agnes Abuom (Anglican Church of Kenya), who said: 'Absolutely fundamental to the WCC and the ecumenical movement are relationships … We encounter one another – in all our uniqueness – and recognise a neighbour in the stranger, unity in the midst of our diversity.'

葉麗瑩姑娘
社會工作員
油尖綜合家居照顧服務隊

沿途同行

長者隨着年齡漸漸增長，健康情況轉變，活動能力可能會受到影響，因而未能獨自應對日常生活需要。除了家人和朋友的照顧及陪伴外，綜合家居照顧服務隊於長者「居家安老」的路途上，可以成為他們的同行者。透過提供服務滿足他們的生活需要，並陪伴他們面對生活上的挑戰和困難，讓他們可以繼續留在熟悉的社區生活。

阮伯與太太同住，服務隊為兩位長者提供送膳食服務，以減輕他們預備飯餐的困難。阮伯與太太相依相愛四十多載，惟太太去年不幸因癌症復發而留在醫院接受治療。阮太彌留期間，阮伯在服務隊的協助下，陪伴太太度過了最後的寶貴時光。阮伯在太太離世不久，亦不幸確診新冠病毒病，自此，他的身體狀況大不如前。以往阮太照顧他的日常生活，故他為着需要自我照顧而感到十分徬徨。雖然阮伯有一位兒子，但他是長期病患者，故此亦難於長期照顧阮伯。阮伯覺得，在沒有太太的日子，難以想像該如何繼續生活下去。

當阮伯遇到上述困境，服務隊持續關懷問候他的情況，一方面由專業社工評估他的需要，提供輔導服務，協助他度過哀傷期，學會好好照顧自己，減低喪親後引發情緒困擾的風險。另一方面，服務隊為他提供實際的生活支援，包括在他確診期間持續為他派送飯餐，並協助他學會運用智能電話向政府部門呈報確診結果等。服務隊為阮伯送上檢測包及防疫物資，幫助他應付病情，陪伴他一一度過難關。

綜合家居照顧服務致力實踐「居家安老」及「持續照顧」的理念，因應服務使用者的需要提供照顧及支援。服務隊的跨專業團隊以個案管理模式，為長者進行健康、心理及自理能力等多方面的評估。因應服務使用者的不同需要，與他們及家屬一起協商服務安排。阮伯面對家人離世及身體轉差，適切的家居照顧服務有助改善他對生活的滿意度和安全感，從而提升他的生活質素。

服務隊除了提供送餐、陪診、簡單護理等恆常家居服務外，每年更會因應長者及護老者的需要，設計及舉辦不同類型的服務項目，例如健康小組，護老者訓練等，裝備他們的相關知識和技巧，以強化長者及照顧者應付壓力的能力，促進他們能夠留在熟悉的社區生活。服務隊會持續致力與長者沿路並肩同行，在他們的人生路途上給予關懷和支援，讓他們能夠得力地面對長期照顧及生活上的轉變。

「願恩惠、憐憫、平安從父神和他兒子耶穌基督，在真理和愛心上，必常與我們同在！」
（約翰二書1章3節）

小戰士記者

反光衣代表着卓琳是一個小記者的身份，雖然生活有很多不如意，但她能從這個身份中找到自己的意義，在黑暗中發出光芒，使她能面對生活的困難。

人們常稱呼勇抗病魔的人為生命戰士，這稱呼用在十年來不斷進出醫院的卓琳身上，必定無人會反對。到了今天，卓琳也很喜歡別人稱呼她的另一個身分 ──「小記者」。

「病不可怕，只怕……」

記者為公平而發聲，但卓琳卻不因自小患病而質問老天為何對她不公平。兩歲時診斷出腦部有腫瘤，由於位置問題不能切除，多年來要不斷進行引流手術和化療去治理。令人佩服的是，小小年紀的她並不害怕打針或動手術，也願意乖乖服藥和覆診，坦然視之為日常生活的一部分。

這麼勇敢的小鬥士，卻有兩件事令她很煩惱：其一是小學同學不明白她為何經常缺課，誣陷她撒謊。她理解同學那麼小，不會明白自己的病況，但內心還是難受得很，令她越發膽小，不敢與人溝通或直抒己見。幸好升上中學後，同學和老師都對她很關懷，令她逐漸開放自己的心靈。另一個煩惱則是擔心住院影響成績，像早前留院數天令她無法完成所有測驗，幸好出院後老師讓她補測。她決心不讓病魔打擊自己的學業，最後中文科更考獲第二名呢。

「膽子是這樣練成的」

開放自己、提高語文溝通能力，這些進步不只源於卓琳自己的努力，也來自她成為救世軍兒童權利大使一年來的寶貴經驗。她參加這項培育計劃後，除了認識兒童權利和了解社區外，更要完成一項街頭訪問及其後進行匯報。在社工的帶領下，她與組員一起進行資料蒐集，有條理地設定訪問題目，希望能成功收集街坊對社區環境的意見。

到了重頭戲 —— 街訪當天，本來不敢開口向途人發問的她，終於在社工的鼓勵下，攔下第一位途人發問：「你好，我想請問你認為本區的環境衛生如何……」就這樣，第一個訪問成功了，然後是第二個、第三個……途人都願意停下腳步，真誠地回應這幾位小記者的訪問，大大增加了他們的自信心。問卷中還有一些關於遊樂設施的題目要訪問小朋友，這次反而輪到受訪的小孩不懂回答，她和組員便發揮急才，努力協助對方理解問題，最後也得到很多有用的回應。

「冷靜和熱血」

街訪完成後，各組成員在社工協助下，合作把訪問結果集合成一份調查報告，並以報章形式來發表。由於同組組員的年紀較小，這項文字工作由卓琳主力肩擔，對於這位中文科高材生而言，正是一展所長的機會。沒想到，在結業的成果分享會上，另一個難題又來了：她要上台分享這一年來的感受和收穫。看着台下嘉賓雲集，還有議員在座，久違了的怯場又找上了她，早已寫好和練熟的報告內容，突然變得非常陌生。就在那時候，她發明了用冷水降溫的方法，藉着洗臉和洗手令自己迅速冷靜下來，終於完成了那次分享。

種種經歷告訴卓琳，多大的困難也要積極面對，必定能令自己變得更好。她決定了來年要成為小隊長，把自己的經驗向新成員傾囊相授，信心滿滿的她笑說，已準備在第一次分享時問新隊員：「你會否主動跟陌生人說話？」

此文輯錄自救世軍港島東
綜合服務30周年誌慶刊物《撐起》

「神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心。」
（提摩太後書1章7節）

陳志斌校長 呂美儀主任
救世軍田家炳學校

看得見的歷史人物：「品德教育動畫協作計劃」

本軍教育理念着重全人發展，以主愛育人。田家炳小學一直秉承這個精神，在學習以外，不斷優化完善校本的品德教育課程，以學生興趣及需要為本，利用創新的策略，跨科協作，善用外界的資源，促進全人發展。

感謝田家炳基金會的協助，讓本校有機會聯同香港都會大學田家炳中華文化中心及創意藝術學系合作開展「品德教育動畫協作計劃」。我們嘗試透過動畫，以生動活潑的方式，把一眾的田小品德達人，活現在學生眼前，藉此推廣以「堅毅」作主題的田小品德LCM計劃。

「品德教育動畫協作計劃」主要分為兩個項目。首項目由田家炳中華文化中心及創意藝術學系動畫及視覺特效課程的師生，把田小的同學們設計的品德達人，包括堅毅萬能俠、承承博士、盡責隊長及Miss Ai Ai注入生命力。一眾品德達人化成活潑有趣的動畫人物，提醒同學在生活中實踐良好品德。在2021年10月品德教育活動啟動禮中，具有生命力的堅毅萬力俠首次與學生見面，即場與同學雙向交流。同學們反應非常熱烈，大大加強他們實踐良好品德的動力。

計劃項目二，德公組、中文科及圖書組跨科組協作，於學期初舉行「品德達人故事新編」寫作比賽。同學們以中國成語作為故事藍本，幾位田小品德達人成為主角，加上同學們天馬行空的創作意念，成為出色的作品。三篇得獎作品內容都是穿越時空的，包括品德達人與東晉書法家王獻之、北宋文學家司馬光以及寓言故事人物愚公對話，從古代人物克服困難的故事中學習「堅毅」的品德。香港都會大學創意藝術學系的學生，把以上優秀的得獎作品，製作成品德達人故事動畫系列，由本校學生為動畫配音。有關動畫已於2022年7月面世，家長及同學們對品德達人動畫系列讚不絕口。

動畫連結：

SCAN ME

救世軍祈禱週

THE SALVATION ARMY PRAYER WEEK 2022 NOV 11月

6-12

應當一無掛慮、只要凡事藉著禱告、
祈求、和感謝、將你們所要的告訴神。
（腓立比書4章6節）

Do not be anxious about anything,
but in every situation, by prayer and
petition, with thanksgiving,
present your requests to God. (Philippians 4: 6)

我們邀請所有軍兵同仁參與在這祈禱週禱告（詳情請留意軍區公佈）
We invite all Salvationists and friends to pray during the Prayer Week
(Stay tuned to the latest release of Command)

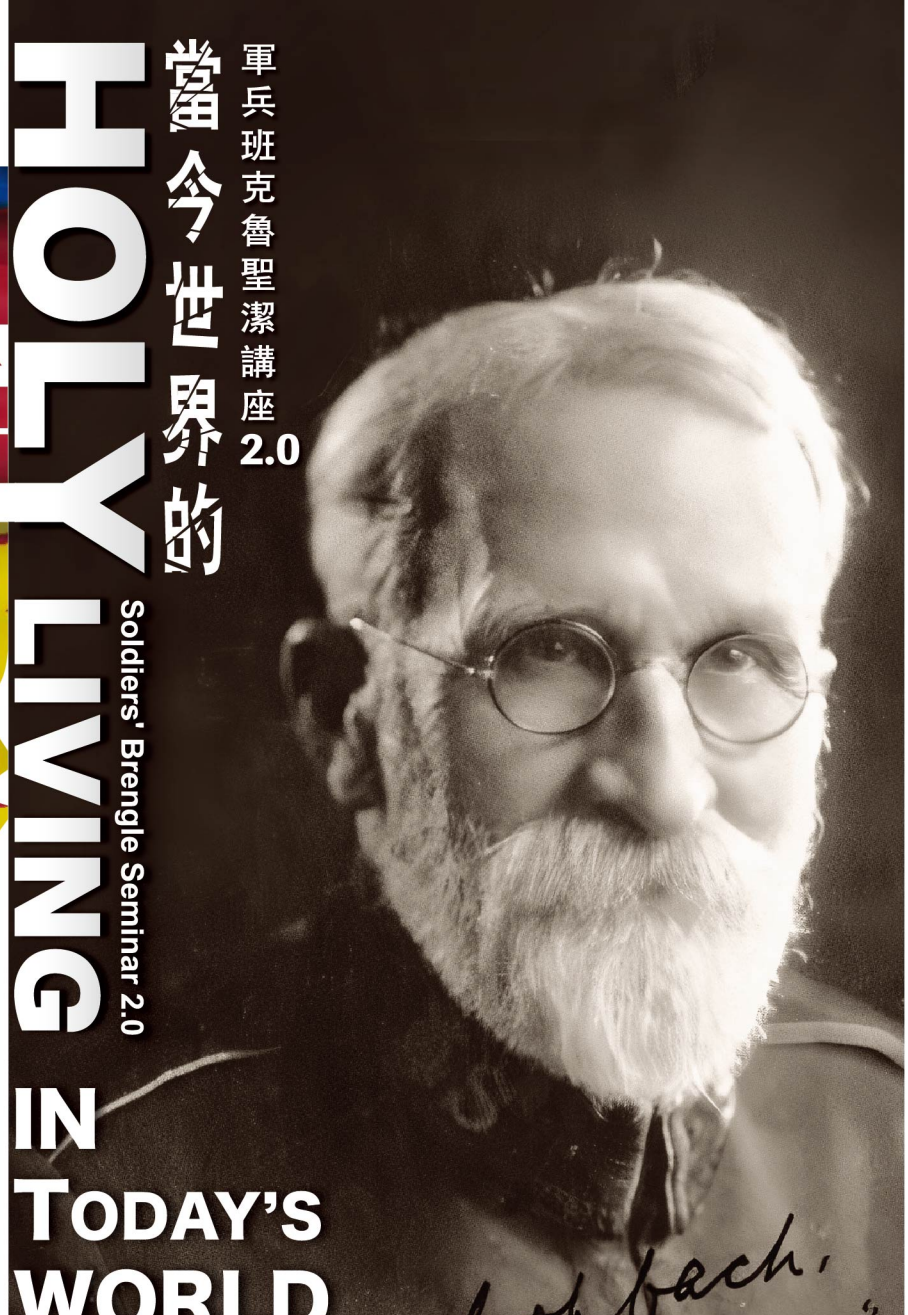
聖潔生活

HOLY LIVING IN TODAY'S WORLD

當今世界的

軍兵班克魯聖潔講座 2.0

Soldiers' Brengle Seminar 2.0



一個下午的聖潔教導，將從根本改變你的生命

AN AFTERNOON OF HOLINESS TEACHING THAT WILL RADICALLY CHANGE YOUR LIFE

日期：2022年11月27日（主日）
時間：下午2:30-5:30
地點：九龍中央堂

歡迎任何人士參加

報名方法

1. 部隊人士向部隊軍官報名
2. 部門同事以電郵向人事部 Joyce Tam 報名

Date : 27/11/2022 (Sunday)
Time : 2:30-5:30pm
Venue : Kowloon Central Corps

All are welcome

Registration

1. For Corps people, please register with your Corps Officer
2. For TSA staff, please register with Joyce Tam of Personnel Department by email

嘉賓講員：總指揮 李光秋上校

Guest Speaker : **Lieut-Colonel Bob Lee**
Officer Commanding